

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 39 (1930)  
**Heft:** 20

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Kleine Chronik

**Hertenstein.** Das Schlosshotel Hertenstein samt Liegenschaft wurde an der Konkurssteigerung der Luzerner Bank Falck & Cie. um die Summe von 880,000 Franken zugeschlagen.

**Bottmingen (Basel).** Das Hotel-Restaurant Schloss Bottmingen ist von Restaurateur W. Hübner aus Birsfelden angekauft worden. Der Antritt erfolgt am 1. Juni.

**Falleralp (Wallis).** Wie uns mitgeteilt wird, ist das Hotel Falleralp im Lötschental während der letzten Monate vollständig umgebaut, renoviert und auch mit diversen Privatbadezimmern eingerichtet worden. Das Untergeschoss steht im Begriff, eine grössere Turbinenanlage für elektrische Kraft zu erstellen, so dass das Hotel bei allfälliger kühler Witterung, im Frühjahr oder Herbst, elektrisch geheizt werden kann.

**Schuls-Tarasp.** Im Hotel Engadinerhof wurden im Laufe des Winters verschiedene Neuerungen und betriebstechnische Verbesserungen durchgeführt, worunter die Einrichtung des Fliessendwassers in den Gästezimmern und die Erweiterung der Zentralheizungsanlage spezielle Erwähnung verdienen.

**Walzenhausen.** An der konkursamtlichen Steigerung vom 3. Mai wurde das Kurhaus Walzenhausen von dem Tabakindustriellen M. Lindner aus dem Tirol erworben, der das Etablissement durch Familienangehörige betreiben wird.

**Zermatt.** (Mitget.) Das der Bürgergemeinde von Zermatt gehörende Hotel Zermatterhof öffnet seine Tore wieder für die Sommersaison, nachdem es während sechsmonatlicher Arbeit einen vollständigen Umbau und einer durchgreifenden Renovation unterzogen worden ist. In sämtlichen Zimmern wurden Fliessend-Wasser, die elektrische Lichtzufuhr und Zentralheizung mit Ölföhrung installiert. Teilweise sind die Gästezimmer auch mit Telefonanschluss, Tresors, Balkons und Loggias versehen worden. Sämtliche Zimmer wurden neu tapeziert, die Korridore und Geschäftsräume sehr geschmackvoll dekoriert. Im weitem hat das ganze Haus neue Beleuchtungskörper erhalten. Die Zahl der Privatbäder ist erhöht worden.

## Auslands-Chronik

**Entwicklung der amerikanischen Hotellerie.**

Aus New York wird berichtet: Eine Gesellschaft, die mit einem Kapital von 15 Millionen Dollars kürzlich gegründet wurde, will in den nordwestlichen Küstenstaaten der USA und in British Columbia eine Reihe von Hotels errichten oder ankaufen. — In Florida wurden neun Hotels zu einem grossen Konzern zusammengeschlossen, um rationellere Geschäftsführung zu ermöglichen.

**Über den Geschäftsgang der italienischen Luxushotels**

bringt eine Statistik der „Enit“ interessante Angaben, aus denen hervorgeht, dass die Luxushotels trotz oft gegenteiliger Meinung ihre volle Existenzberechtigung behalten haben. Vor allen Dingen vernimmt man aus den Ziffern, dass nahezu 70% aller amerikanischen Besucher Italiens in den Luxushotels absteigen. Italien hat also eine der stärksten amerikanischen Kundenschaft. Aber auch die britischen Touristen gehören zu den ganz wohlhabenden Schichten, indem etwa 62% in den Luxushotels absteigen. Es überrascht sehr, dass sogar die Belgier mit ihrer entwerteten Valuta zu 55% in den Luxushotels Quartier beziehen, ganz wie die Schweden und die Holländer. Auch die Franzosen suchen zu 52% der Gesamtbesucherzahl die Luxushotels auf. Die südamerikanischen Besucher Italiens senden 56% der Gesamtheit in die Luxushotels. — Als Schlussfolgerung zieht die „Enit“ aus den Ziffern, dass es in Italien an der Luxuskundenschaft nicht fehlt. Die Hälfte der ausländischen Besucher dürfte dazu gezählt werden. Wenn daher im Allgemeinen im Fremdenverkehr die Quantität zählt, müsse doch auch betont werden, dass die Qualität ihren unstrittenen Wert habe.

**Dreifaches Dienstjubiläum.**

In Ritter's Park-Hotel in Bad Homburg v. d. Höhe konnte letzte Woche ein dreifaches Dienstjubiläum begangen werden, indem Hausmeister Fritz Steul und Obergärtner Ferdinand Holland auf 25-jährige, sowie Wäschereiverwalter Wilhelm Schuster und dessen Ehefrau auf 10-jährige treue Dienste im Hause Ritter zurückblicken. Aus diesem Anlass veranstaltete Herr Ritter ein Hausfest, an dem das gesamte Personal des Hotels, die Hotelgäste (unter denen sich der Flottenchef der Vereinigten Staaten, Admiral Roger Welles, befand), ferner zahlreiche Mitglieder des Homburger Hotelbesitzervereins und eine Reihe anderer Geladener teilnahmen. In einer Ansprache entbot der langjährige Ehrenvorsitzende des Homburger Hotelbesitzervereins, Herr Ludwig Scheller, im Namen der Hotel-Organisation zugleich auch im Auftrag des Verwaltungsrates des Hotelverbandes Nassau und Hessen usw. usw., den Jubilaren die allseitigen herzlichsten Glückwünsche. Weiter sprach der Inhaber des Park-Hotel, Herr Ritter, sowie Hotelier Schlosshammer, indem sie dem guten Einvernehmen zwischen Personalität und Personal herzlichste Worte widmeten.

## Bäderwesen

**Stahlquellen und Moorbäder.**

(O.T.) — Die in Bad Elster abgehaltene Tagung der deutschen Balneologen befasste sich unter anderem mit zwei Problemen, die auch für unsere Badekurorte von aktuellem Interesse sind: der Wirkung des Eisens in den Heilquellen und der Wirkung der Moorbäder.

Die Bedeutung des Eisens in den Heilquellen ist seit Jahrhunderten bekannt. Neueste Unter-

suchungen durch prominente Chemiker und Mediziner bestätigen die Tatsache, dass das Eisen, dessen heilkräftige Wirkung man als Arznei kennt, auch in den Heilquellen besonders gut zur Geltung kommt. Die Eisenquellen, auch Stahlquellen genannt, verdienen ihren alten Ruf wohl; man ist auch darüber einig, dass das Eisen seine Wirksamkeit in dem zum Versand gelangenden Wasser nicht verliert, unter der Voraussetzung, dass Füllung und Versand hygienisch und technisch einwandfrei erfolgen.

Auch die Moorbäder sind auf Grund der neuen Fortschritte in der physikalischen Chemie auf Veranlassung der Zentralstelle für Balneologie eingehend nach allen Seiten hin erforscht worden. Ihre Wirkung liegt darin, dass sie grössere Wärmegrade anwenden lassen, und dass die Wärme tief in die Organe und Gewebe des Körpers eindringt, so dass der therapeutische Wert der Moorbäder bei rheumatischen Erkrankungen und Folgen von Entzündungen innerer Organe auch durch die neuesten Untersuchungen bekräftigt wird.

## Verkehr

### Schweizerische Bundesbahnen

In der letzten Nummer unseres Blattes wurde auf die Bemerkungen der Generaldirektion zum Jahresergebnis 1929 hingewiesen und dabei der Passus zitiert, dass mit Rücksicht auf die Finanzlage der S. B. B. wenig Aussicht bestehe auf einen demnächstigen Taxabbau im Personenverkehr, wogegen die Verwaltung gegenwärtig die Frage einer baldigen Reduktion der Gepäcktarife prüfe. In diesem Zusammenhang erscheinen nun folgende Ausführungen über den Reisendenverkehr im letzten Jahre interessant, die wir dem „S. B. B.-Nachrichtenblatt“ vom Monat April entnehmen:

„Im Personenverkehr ist die Zahl der Reisenden auf 126.6 Millionen angewachsen. Gegenüber dem Jahre 1928 bedeutet dies eine Zunahme von 6.8 Millionen Reisenden oder 5.7%. Verglichen mit den letzten Vorkriegsjahren weist das Jahr 1929 32 Millionen Reisende oder 33.8% mehr auf. Dieser Verkehrszuwachs erscheint in noch günstigerem Lichte, wenn man bedenkt, dass die Bevölkerungszahl der Schweiz in diesem Zeitraum nur um 4.8% gestiegen ist und dass infolge des Automobilverkehrs viele frühere Eisenbahnreisende auf die Strasse abgewandert sind. Wir stehen hier vor einer Verkehrsercheinung, die in Europa einzig dasteht. Die meisten Eisenbahnverwaltungen des Kontinents melden als Folge des Automobilverkehrs einen Stillstand, zum Teil sogar einen Rückschritt in der Zahl der Reisenden. In den Vereinigten Staaten von Amerika, die die grösste Automobilindustrie aufweisen, ist die Zahl der Reisenden auf den Eisenbahnen in den letzten 8 Jahren um nicht weniger als 32% zurückgegangen. Man darf wohl annehmen, dass dieser seltene Aufstieg des Personenverkehrs in der Schweiz in der Hauptsache auf die Eigenart unseres Landes als Touristenland zurückzuführen ist, sodann aber auch auf die Kaufkraft der Bevölkerung, auf das mit dem elektrischen Betrieb verbundene angenehme Reisen und nicht zuletzt auf die in diesem Verkehrszweig entfaltete Werbetätigkeit.“

Der Personenverkehr der S. B. B. ist also in fortgesetzter starker Steigerung begriffen. Als Hauptursache dieser Entwicklung wird die Eigenart der Schweiz als Touristenland hingestellt! — Erscheint es angesichts dieser bahnmännlichen Feststellung nicht recht eigenartig, wenn die Bundesbahnverwaltung es ablehnt, auf die Begehren und Wünsche der Hotellerie um gewisse Taxerleichterungen im Personenverkehr einzutreten? Wo doch mit Sicherheit erwartet werden darf, dass durch eine solche, wirtschaftspolitisch weitsichtige Massnahme eine weitere Steigerung der Verkehrsdichte und damit der Einnahmen realisiert werden könnte!

### Neue Fahrpläne

**Kursbuch Bürkli.** Mit der soeben erschienenen 183. Ausgabe kann der „Bürkli“ auf 75 Jahre seines Bestehens zurückblicken. Als Neuerung dieser Sommerausgabe sei die Einführung des neuen internationalen Fahrplanzeichens hervorgehoben. — Preis Fr. 2.—, Verlag Gebr. Fretz A.-G., Zürich.

**„Blitz“-Fahrplan.** Sommerausgabe 1930. Preis Fr. 1.50. Orell Füssli Verlag, Zürich. Erhältlich in den Buchhandlungen, Kiosken und an den Billetschaltern der Bahnhöfe.

### Propaganda

„Die Sommersaison in der Schweiz 1930“, sporadische und gesellschaftliche Veranstaltungen. Broschüre von 24 Seiten, herausgegeben von der Schweizerischen Verkehrszentrale, Zürich und Lausanne. — Die Publikation enthält die Liste der in den Sommerstationen und wichtigen Verkehrsstationen vorgesehenen Veranstaltungen, die das Reisepublikum interessieren und

anziehen können: Volksfeste, Golf- und Tennisturniere, Turn- und Wassersportfeste, Konzerte, Theateraufführungen, Ausstellungen, Wettbewerbe etc. Ausserdem bringt sie sehr nützliche Angaben über die schweizerischen Golfplätze, die Postautokurse auf den Alpenstrassen, die Frühlings- und Herbstkurorte, Badeorte, Erziehungsstellen, direkte Zugverbindungen, Passvorschriften und Zollrevision etc. In deutscher, französischer und englischer Sprache herausgegeben, wird die Broschüre allen ausländischen Touristen ausgezeichnete Dienste leisten. In der Schweiz selbst wird sie zum Preise von 10 Cts. abgegeben.

### Fremdenfrequenz

**Basel.** Im Laufe des Monats April sind in Basel 23,063 Fremde abgestiegen, gegenüber 23,551 im gleichen Monat des Vorjahres.

## Vermischtes

**Gegen lebend gekochte Hummern.**

Im englischen Unterhaus wurde kürzlich in einer Interpellation Front gemacht gegen die Sitte, Hummern lebendig in siedendes Wasser zu werfen. Es ist damit erreicht worden, dass wenigstens im Restaurationsbetrieb des Unterhauses diese Zubereitungsmethode nicht mehr gestattet wird.

**Vergesslichkeitsstatistik.**

Wie man uns aus New York berichtet, hat das am 1. Januar cr. in Betrieb genommene Hotel „The New Yorker“ im ersten Quartal 1930 bei der zur chemischen Reinigung in der betreffenden Hotelabteilung abgegebenen Herren- und Damengarderobe in bar oder Bankanweisungen 4274 Dollars, verteilt über 76 Fälle, gefunden und den Besitzern zurückgegeben. In einem Falle wurden 288 Dollars in Banknoten von dem betreffenden Hotelgast als ihm nicht gehörig zurückgewiesen. K. K.

## Literatur

**Rationelle Organisation und industrielle Beziehungen.** (Eine Aussprache zwischen Direktoren, Arbeitgebervertretern und Sozialpolitikern auf der Tagung der I. R. I. 1929 über das Thema „Menschliche Beziehungen in einer rationell organisierten Industrie.“) — Preis Fr. 7.—. — Diese Aussprache über ein brennendes Gegenwartsproblem bringt Gedanken und Ansichten zum Ausdruck, die allgemeines Interesse verdienen. Unmittelbarkeit und Lebensnähe zeichnen diese eigenartige Wiedergabe von Äusserungen über Erfahrungstatsachen, Beziehungen und Entwicklungsvorgänge aus der lebendigen Praxis des Wirtschaftslebens aus. — Das Buch umfasst 280 Seiten. Alle Beiträge erscheinen in englischer, deutscher oder französischer Sprache. Eine Reihe von Übersetzungen ist dem Bande in einem besonderen Teil angefügt. — Zu beziehen beim Sekretariat der International Industrial Relations Association, Javenastraat 66, Haag (Holland).

**Von der Bernina zum Matterhorn.** Eine heitere Plauderei über Graubünden, Uri und Oberwald von Arthur Wehrli. Mit 48 Abbildungen in Kupfertiefdruck. Fretz und Wasmuth, Verlag, Zürich. In Leinen gebunden Fr. 10.65.

Das Buch verwehrt sich ernstlich dagegen, ein Reiseführer im landläufigen Sinne zu sein. Es gibt mehr nach Form und nach Inhalt. Demnach geleitet den Leser nicht nur auf allen Hauptwegen nach den Fremdenzentren des Bündnerlandes, über den Oberalp nach Göschenen, über die Furka zum Rhodengletscher und dann das Rhonethal abwärts nach Saas-Fee, Zermatt und schliesslich ins Leukerbad, sondern es führt auf weniger begangenen Pfaden in entlegene Täler voll unbekannter Schönheiten. Es erzählt uns flott und lustig die Geschichte einer Reise mit allerlei Seitensprüngen, die alles enthält, was ein Führer zu sagen hat, daneben aber auch noch eine Menge von kleinen amüsanten, bezeichnenden und belehrenden Zwischenfällen, wie sie einem Reisenden mit offenen Augen und Sinnen begegnen müssen. Hier erzählt ein Grossrat einiges über die heimische Geschichte, dort lehrt ein Arzt die völlig unbegründete „Davoser Furcht“ ab. Bald erfahren wir, wo das beste „Bündnerfleisch“ hergestellt wird, bald freuen wir uns an allerlei witzigen oder ernsthaften Anekdoten über Fremde und Einheimische. Der „Nationalpark“ wird erschlossen, die Pracht südlicher Täler bewundert, das Hotel im Almsitz oder das Treiben im Leukerbad geschildert;

von der „Arve“ wird berichtet und die Bedeutung der Rätischen Bahnen wie der Oberalp-Furka-Bahn dargelegt, dabei aber auch niemals die Absicht vergessen, ein brauchbarer und sicherer Führer zu sein. Und zwischen all diesem vielseitigen stets anregenden Text sind zahlreiche, sorgfältig ausgewählte, zum Teil ganz neue Landschaftsbilder in wundervollen Reproduktionen eingestreut, die es ermöglichen, die Schönheiten der geschilderten Reise auch daheim anschaulich zu geniessen.

So ist ein Buch entstanden für Fremde und Einheimische, ein Buch für zu Hause und unterwegs, zur Unterhaltung wie zur Belehrung; ein Buch, das vom Verlag auf's geschmackvollste ausgestattet, gerade jetzt als Auftakt für sommerliche Bergfahrten und Ferienpläne gewiss jedermann willkommen ist.

## Fragekasten

**Verantwortlichkeit der Postverwaltung.**

Von einem Basler Hotelier wird uns geschrieben: Auf den 1. Mai bestellte ich regelmässiger Gast meines Hauses zwei Doppelzimmer mit Bad, kam dann aber erst am 2. Mai. An diesem Tage lief auch eine Postkarte bei mir ein, mit welcher mir der Gast von der Verzögerung seiner Abreise Mitteilung machte, d. h. die Zimmerbestellung, resp. seine Ankunft um einen Tag hinausgeschoben. Nun ist der 1. Mai in Basel gesetzlicher kantonaler Feiertag, an dem offenbar auch die eidgen. Post ihren Betrieb wesentlich einschränkt. Jedenfalls habe ich die Postkarte, die auf Grund rechtzeitiger Einlieferung bei der Post am 1. Mai vormittags in meinen Händen hätte sein sollen, erst am 2. Mai zugestellt erhalten. Daraus erwuchs mir ein Einnahmenschuss von 60 bis 70 Fr., da ich bei rechtzeitigem Eingang der Karte, als in den Tagen der Schweizer Mustermesse, die beiden Zimmer mit Leichtigkeit anderweitig hätte vermieten können. Dem Gast gegenüber, der von der Verzögerung seiner Ankunft beizeiten Mitteilung machte und nicht wusste, dass der 1. Mai in unserm Kanton ein Feiertag ist, kann natürlich keine Entschädigungsforderung gestellt werden. Dagegen stellt sich für mich die Frage, ob nicht die Postverwaltung für den erlittenen Schaden haftbar gemacht werden kann?

**Antwort:** Es handelt sich hier um eine Frage juristischer Natur, die nach dem Postverkehrsgesetz beurteilt werden muss. Der Haftpflicht der Postverwaltung sind, vom Standpunkte der Postbenützer aus betrachtet, sehr enge Grenzen gezogen. Nach Art. 51 des genannten Gesetzes ist für uneingeschriebene Sendungen überhaupt nicht haftpflichtig, ob diese Sendungen nun verloren gehen oder mit Verspätung zur Bestimmung gelangen. Bei Verspätung eingeschriebener Briefe, Stück- oder Wertsendungen etc. tritt die Verpflichtung der Post auf Schadenersatz erst dann ein, wenn die Verzögerung in der Zustellung die ordentliche Lieferfrist um mehr als 24 Stunden übersteigt. In solchen Fällen wird der nachgewiesene Schaden, höchstens aber ein Betrag von Fr. 25 vergütet. Wir sehen demnach aus diesen gesetzlichen Bestimmungen, dass der Schadenersatzpflicht der Postverwaltung für Verspätungen uneingeschriebener Sendungen gänzlich weggedungen, bei eingeschriebenen Sendungen auf einen ausserordentlich geringen Betrag eingeschränkt ist. Der geschädigte Hotelier kann also im vorliegenden Falle die Post nicht auf Schadenersatz belangen.

Ein Wort wäre hier noch anzubringen hinsichtlich der Postzustellung an kantonalen Feiertagen. Die Beantwortung dieser Frage richtet sich nach Art. 101 der „Vollziehungsverordnung I“ zum Postverkehrsgesetz, der die Zahl der Bestellungen regelt und bestimmt, dass an Sonn- und Feiertagen keine allgemeinen Verträge stattfinden. Unter diese Bestimmungen fallen auch die kantonalen Feiertage, immerhin mit der Einschränkung, dass je nach Notwendigkeit, d. h. an Orten mit starkem Verkehr, am Morgen ein Bestellschein erfolgt, jedoch nur dort, wo ein wirkliches Bedürfnis dazu besteht. Selbst wenn die Postverwaltung auch für Verspätungen eingeschriebener Sendungen haftbar wäre, könnte sie daher in dem hier zur Erörterung stehenden Falle nicht belangt werden, da am letzten 1. Mai in Basel ein Bestellschein ausgeführt wurde und die nächste ordentliche Ablieferung erst am 2. Mai früh möglich war. — Die Bescherung des 1. Mai-Feiertages, mit der man das Basler Volk vor Jahren beglückte, hat also, wie man sieht, auch ihre Keimzelle. Leidtragende dieses Sozial-„Fortschritts“ ist neben andern selbständig erwerbenden Kreisen mitunter auch die Hotellerie.

Redaktion — Rédaction

Dr. Max Riesen

A. Matti

Ch. Magne

## Pour votre dessert d'aujourd'hui



Les fruits et ananas LIBBY'S récoltés et préparés sur les lieux mêmes de production gardent leur fraîcheur; ils arrivent sur votre table avec toute la délicieuse saveur. Ils peuvent être consommés tels qu'ils sortent de la boîte, mais ils se prêtent aussi admirablement à de nombreuses préparations.

### Maltaise de riz aux pêches (Pour 8 personnes)

1 boîte de pêches Libby's, 150 gr. de riz, 1/2 litre de lait environ, 60 gr. de beurre, 1 œuf, 1 grain de sel, 100 gr. de sucre en poudre, 1/2 gousse de vanille, 125 gr. de raisins de Malaga, quelques cuillères de gelée de framboises.

1° Bien égoutter les pêches, les couper en quartiers. — 2° Mettre à cuire le riz dans le lait avec la vanille, puis y ajouter vivement le beurre et 100 gr. de sucre. — 3° Battre l'œuf entier avec le sucre et le lait. — 4° Huiler légèrement un bol, mettre au fond une couche de riz, puis quelques morceaux de pêches. Les arroser légèrement de leur siphon. Remettre un peu de riz, puis quelques morceaux de pêches, puis du riz, raisins, etc. Terminer au moment de servir. — 5° Verser le lait et le riz dans un grand plat, puis démolir, arroser avec de la gelée de framboises délayée avec quelques cuillères de sirop de pêches. Si votre fournisseur ne peut pas vous livrer les produits LIBBY'S, écrivez une carte à la Cie Libby McNeill & Libby, rue des Tanneurs 54, Anvers, qui vous donnera une liste des importateurs clients réguliers des insurpassables conserves LIBBY'S.

Um Ihnen besser zu dienen  
werden alle unsere  
verderblichen Lebensmittel durch  
Frigidaire-Kühlung in vorzüglich  
frischem Zustand erhalten  
**Frigidaire**  
Elektrisch-Automatische Kühlung

**Sie haben  
in den gros-  
sen Tageszeitungen die  
Inserate mit diesem Schild  
gesehen ?**

Kaufleute, die dieses Schild ausgehängt haben, kühlen ihre Vorräte im Frigidaire. Etwas besseres könnten sie nicht tun, um ihren Kunden stets frische, der Gesundheit zuträglich Waren bieten zu können. Unsere Inserate lenken die Aufmerksamkeit des Publikums auf diese fortschrittlichen Kaufleute.

Mit Genugtuung stellen wir fest, dass immer mehr die Überlegenheit des Frigidaire-Systems erkennen. Bereits sind mehr als 1,300,000 Anlagen im Betrieb. Eine Zahl, die von allen andern Systemen zusammen nicht erreicht wird.

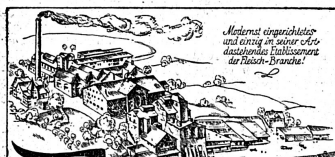
Wann wird das Frigidaire-Schild auch in Ihrem Geschäft hängen – zum Wohl Ihrer Kunden und zum Gedeihen Ihres Geschäftes?

Frigidaire löst das Problem der Aufbewahrung aller Lebensmittel, die dem Verderben ausgesetzt sind, auf die einfachste und rationellste Weise. Die Betriebskosten beim Frigidaire sind so minime und die Ersparnisse so grosse, dass er sich in kurzer Zeit bezahlt macht. Achten Sie genau auf die Marke Frigidaire, Produkt der General Motors.

APPLICATIONS ELECTRIQUES, S.A.  
GENÈVE: 17, Bd. Helvétique  
ZÜRICH: Bahnhofstr. 58

**Frigidaire**  
ELEKTRISCH-AUTOMATISCHE KÜHLUNG

VERTRETER IN ALLEN GRÖSSEREN STÄDTEN DER SCHWEIZ



**Fleisch  
ins Hotel**

Prompte Lieferung aller Fleisch- und Wurstwaren an Hotels, Restaurants und Pensionen in der ganzen Schweiz!  
Auf Wunsch Preisliste oder Vertreterbesuch.

**RUFF**  
Würstfabrik und Metzgerei  
Zürich, Telefon Seinau 77 40

S.M.B. 15.5.30

**SPARGELN  
von Martinach**

(Wallis) Produzenten-Genossenschaft  
1. Auswahl von Fr. 1.70 an 2. Auswahl von Fr. 1.20 an  
Telephon 239 Telegramme: Asperges, Martigny

**Hotelliers berücksichtigt in  
erster Linie die Inserenten  
unseres Fachorgans**



**Tennisplätze**

modernster Ausführung mit Spezial-Tennismergel

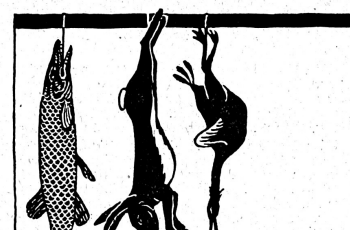
Auffrischung bestehender Plätze

besorgt prompt das Spezialgeschäft

**E. SUTTER, Gartenbau, BASEL**  
Lehenmattstrasse 122

Verlangen Sie bitte Offerte und Prospekte

**Revue-Inserate haben Erfolg!**



**Delikatessen**

**Frische  
Fische  
Wild  
Geflügel**

rasche jederzeit  
Lieferung durch unseren  
Hotel-Spezial-Dienst

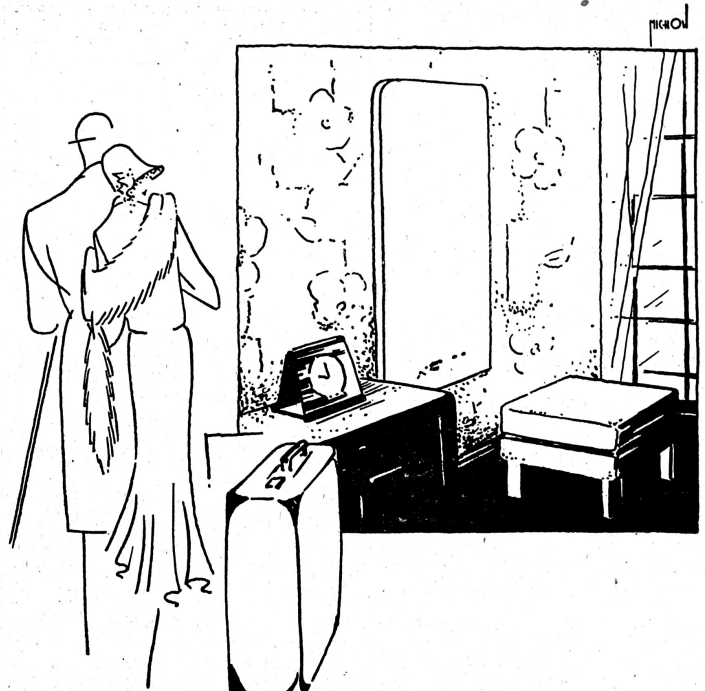
**Christen & A**  
BASEL-Heumattstrasse 21  
Das grosse Lebensmittelgeschäft  
Delikatessen - Comestibles

Prüfliche alte Ansichten der ganzen Schweiz, Trachtenbilder und andere Stiche. Billig.  
A. Wieland, Kunsthändler, Zürich, Paulstrasse 7, Auswahl-sendungen auf Wunsch.

**Zu verkaufen  
prima**

**TAFELBUTTER**

in wöchentlichen Lieferungen à Fr. 5.- franko.  
A. Glauser, Weissenburg.

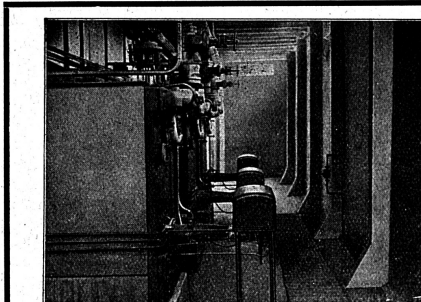


**IHRE GÄSTE  
KEHREN WIEDER**

wenn sie bei Ihnen nicht Fremdenzimmer, sondern ein richtiges „Zuhause“ finden. Dies erreichen Sie, wenn Sie Ihre Räume mit Salubra oder Tekko ausstatten, den Wandkleiden, die bei schriftlich garantierter Lichtechtheit und Waschbarkeit dem Raum ein wohlliches Gepräge und stete Frische verleihen. Verlangen Sie Salubra- u. Tekko-Muster samt Beschreibung kostenlos vom Tapeten-Haus

**KORDEUTER**  
TALSTRASSE 11 - ZÜRICH

Zu jeder Tapete die passenden Vorhänge u. Stoffe  
Aussteller an der ZIKA



**SIAM**

der edelste aller Ölbrenner! Vollständig automatisch, geräusch- und geruchlos! Absolute Sicherheit. Höchster Nutzeffekt (90%, bei normalem Betrieb).

**S. I. A. M.**  
Zürich Vevey Neuenburg

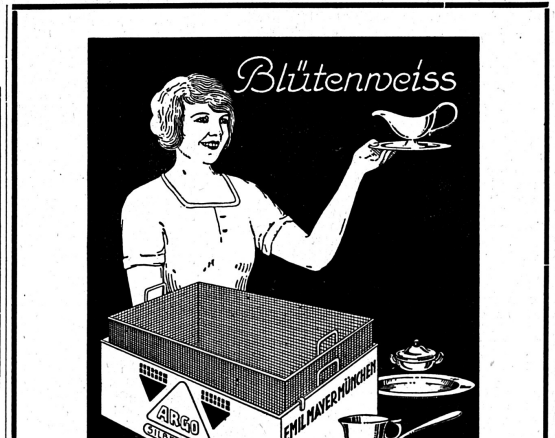
**FORMA**  
die bewährte Marke

**Flüssige  
Stahlspäne**

Hotels als jahrelange Kunden bestellen immer wieder. Rasches, staubfreies Reinigen von Parkett, Inlaid- und Steinböden. Desinfektion d. Luft. Ausgiebig. Spezialofferte vom Fabrikanten

**Martin Forlen**  
Basel, Güterstr. 272  
Telephon Birsig 75.60

**Blütenweiss**



mit  
**Argo Silberbad**

In über 6000 Hotels und Restaurants glänzend bewährt

Generalvertretung für die ganze Schweiz:  
**Th. Meyer-Buck Sohn & Co Zürich 1**  
Porzellan — Kristall — Metallwaren

**Kontroll-  
Kassen**

„National“, vollautomatische Mehrzählerkassen u. Spartenkassen, mit doppelter Garantie

**Preis-Abbau!**  
im Kontrollkassenhaus  
**G. Brenner, Zürich**  
Seefeldstrasse 99  
Kunden-Verzeichnis steht zur Verfügung!  
Auch Vermietung mit Kaufrecht!